

**DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN HOTPOINT-ARISTON PRODUKT ENTSCIEDEN HABEN
BITTE SCANNEN SIE DEN QR-CODE AUF IHREM GERÄT, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN.**

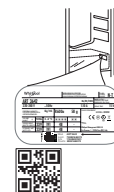
Für eine umfassendere Unterstützung melden Sie Ihr Produkt bitte unter **www.register10.eu** an

Firmenrichtlinien, Standarddokumentation, Ersatzteilbestellung und zusätzliche Produktinformationen finden Sie folgendermaßen:

- Besuchen Sie unsere Website **docs.hotpoint.eu** und **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Alternativ können Sie **unsere Kundendienst kontaktieren** (siehe Telefonnummer im Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

Weitere Informationen über Ihr Modell finden Sie online unter <https://eprel.ec.europa.eu/>. Das ist die offizielle EU EPREL-Produktdatenbank. Nachdem Sie die Produktkategorie ausgewählt haben, geben Sie die Modellkennung des Produkts ein. Die Modellkennung besteht aus Buchstaben und Zahlen und befindet sich auf dem Typenschild, gemäß Mod. (siehe rechte Abbildung).

⚠ **Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.**



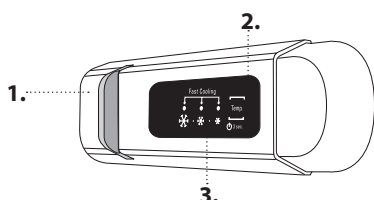
PRODUKTBESCHREIBUNG

ERSTER GEBRAUCH

Warten Sie mindestens zwei Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Es startet automatisch. Die idealen Temperaturen zur Lagerung von Lebensmitteln sind ab Werk voreingestellt.

Nach dem Einschalten des Geräts müssen Sie 4-6 Stunden warten, bis die korrekte Lagertemperatur für ein normal befülltes Gerät erreicht ist.

BEDIENTAFEL



1. LED Licht
2. Ein/Standby
3. Gefrierfach- und Kühlraum-Temperatur-Taste

EIN/STANDBY

Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten. Im Stand-by-Modus schaltet sich das Licht im Kühlraum nicht ein. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut kurz die Taste.

Hinweis: Durch diesen Vorgang wird das Gerät nicht von der Stromversorgung getrennt.

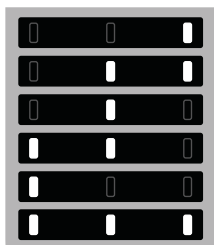
TEMPERATUR IM GEFRIERFACH UND KÜHLRAUM

Die drei LED-Leuchten zeigen die eingestellte Temperatur des Kühlraums an. Mit der Taste kann eine andere Gerätetemperatur eingestellt werden.

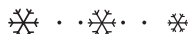
Folgende Einstellungen sind möglich:

Leuchtende LEDs

Temperatureinstellung

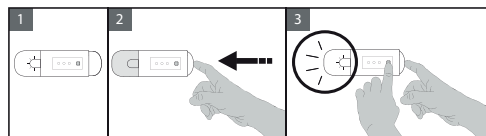


- Hoch (weniger kalt)
- Mittel-hoch
- Mittel
- Mittel-tief
- Niedrig (kälter)
- Fast Cool (Schnellkühlen)



GEBLÄSE*

Die Voreinstellung des Gebläses ist EIN. Sie können das Gebläse durch gleichzeitiges Drücken der Licht-Taste (wie in Abbildung 2 gezeigt) und der Taste wie in Abbildung 3 gezeigt ein-/ausschalten. Ist das Gebläse ausgeschaltet, leuchtet die Lampe einmal auf, bei eingeschaltetem Gebläse drei Mal. Übersteigt die Umgebungstemperatur 27 °C, oder es befinden sich Wassertropfen auf den Glasablagen, muss das Gebläse unbedingt eingeschaltet sein, damit die Lebensmittel optimal konserviert werden. Die Deaktivierung des Gebläses sorgt für einen wirtschaftlichen Energieverbrauch.



SNELLKÜHLFUNKTION (SNELLKÜHLEN)

Zum schnellen Abkühlen des Kühlfachs oder 6 Stunden, bevor große Mengen an Lebensmitteln im Gefrierfach untergebracht werden sollen, schalten Sie die „Fast Cooling“ ein, indem Sie die Taste so lange wiederholt drücken, bis die 3 Symbole grün blinken und dann eingeschaltet bleiben.



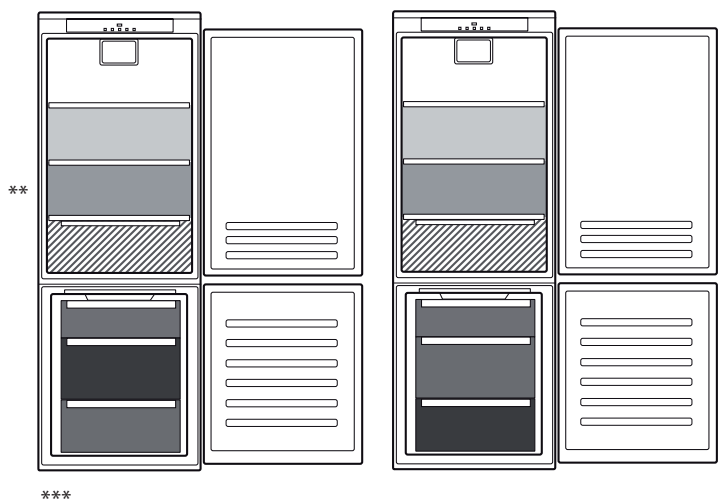
Diese Funktion wird nach 30 Stunden automatisch abgeschaltet und die Temperatur kehrt zur zuvor gewählten Einstellung zurück, wenn die Funktion eingeschaltet wird.

Um die Funktion manuell auszuschalten, drücken Sie die Taste.

Hinweis: Vermeiden Sie direkte Berührung zwischen frischen Lebensmitteln und Lebensmitteln, die bereits gefroren sind.

Um die optimale Gefriereschwindigkeit zu erzielen, kann die untere Schublade entfernt werden und die Lebensmittel können direkt unten im Fach platziert werden.

AUFBEWAHREN VON LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN



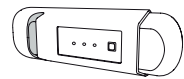
** Bei Modellen mit „0° ZONE“ ist der „kälteste Bereich“ in der Zeichenerklärung hervorgehoben
*** Nur bei den Modellen CB310 und CB380 (siehe Typenschild an der Seite der Obst- und Gemüselade)

KÜHLSCHRANKFACH

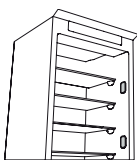
Lichtsystem (modellabhängig)



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G



Dieses Produkt enthält 4 seitliche Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F



Dieses Produkt enthält 4 seitliche Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F und eine obere Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G



Dieses Produkt enthält eine obere Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G

GEFRIERFACH

Frische Lebensmittel einfrieren

1. Es wird empfohlen eine kältere Temperatur einzustellen oder die Funktion Schnell Einfrieren/Schnellkühlen mindestens vier Stunden vor Entnahme der Lebensmittel aus dem Gefrierfach einzuschalten, um die Haltbarkeit der Lebensmittel während des Abtauens zu verlängern.
2. Ziehen Sie den Stecker des Geräts zum Abtauen ab und entnehmen Sie die Schubladen. Lassen Sie die Tür offen, damit der Reif abtauen kann. Es empfiehlt sich, saugfähige Tücher am Boden des Gefrierfachs zu platzieren und regelmäßig auszuwringen, um ablaufendes Abtauwasser einzudämmen.
3. Reinigen Sie den Innenraum des Gefrierfachs und trocknen Sie es sorgfältig ab.
4. Schalten Sie das Gerät wieder ein und geben Sie die Lebensmittel zurück in das Gerät. Befolgen Sie zum Entfernen des Reifs auf dem STOP-FROST*-Zubehör den unten gezeigten Reinigungsvorgang.

Zeichenerklärung

- TEMPERATURBEREICH**
Empfohlen zum Lagern von tropischen Früchten, Konserven, Getränken, Eiern, Soßen, eingelegtem Gemüse, Butter, Marmelade
- KÜHLER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von Käse, Milch, Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen und Joghurt
- KÄLTESTER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von Aufschnitten, Desserts, Fleisch und Fisch
- OBST- UND GEMÜSEFACH**
- SCHUBFÄCHER DES GEFRIERRAUMS**
- GEFRIERBEREICH-FACH**
(Max Kühlbereich)
Empfohlen um frische/gekochte Lebensmittel einzufrieren

Eiswürfel*

Füllen Sie die Eiswürfelbehälter zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach. Verwenden Sie unter keinen Umständen scharfe oder spitzen Werkzeuge, um das Eis zu lösen.

Die Menge an Lebensmitteln, die innerhalb eines spezifischen Zeitraums eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

Beladegrenzen werden durch Körbe, Klappen, Schubladen, Ablageflächen usw. bestimmt. Stellen Sie sicher, dass diese Komponenten nach dem Einräumen noch einfach schließen.

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

LÖSEN VON PROBLEMEN

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Bedientafel ist ausgeschaltet, das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät kann ein Problem mit der Stromversorgung haben.	Prüfen, ob: - dass kein Stromausfall vorliegt; - ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und jeder zweipolige Netzschalter sich in der richtigen Position befindet (dadurch wird die Stromversorgung des Geräts ermöglicht); - dass die Schutzvorrichtungen der elektrischen Anlage im Haushalt funktionieren; - dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
	Das Gerät befindet sich möglicherweise im Modus On/Stand-by.	Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie kurz die Taste  drücken (siehe Funktion On/Stand-by).
Die Innenleuchte blinkt.	Türalarm aktiv. Wenn die Tür des Kühlfachs längere Zeit offen steht, ist er aktiviert.	Schließen Sie die Tür, um den Alarm abzuschalten. Prüfen Sie beim Öffnen der Tür, ob die Leuchte funktioniert.
Die Temperatur in den Fächern ist nicht niedrig genug.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe „Abhilfe“).	Prüfen, ob: - dass die Türen richtig schließen; - ob das Gerät neben einer Wärmequelle aufgestellt wurde; - ob die eingestellte Temperatur ausreichend ist; - ob die Luftzirkulation nicht durch zugesetzte Belüftungsöffnungen am Boden des Geräts behindert ist (siehe Installationsabschnitt).
Wasser sammelt sich auf dem Boden des Kühlraums.	Die Tauwasserabflussöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Abflussöffnung (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
Übermäßig viel Reif im Gefrierfach.	Die Tür zum Gefrierfach ist nicht korrekt geschlossen.	Prüfen Sie, ob etwas die Tür am ordnungsgemäßen Schließen hindert. - Entfrosteten Sie das Gefrierfach. - Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß aufgestellt wurde.
Die Temperatur des Gefrierfachs ist zu niedrig.	- Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. - Es wurde eine große Menge an Lebensmitteln im Gefrierfach eingelagert.	- Versuchen Sie, eine nicht so kalte Temperatur einzustellen. - Falls frische Lebensmittel im Gefrierfach eingelagert wurden, warten Sie, bis diese völlig gefroren sind. - Schalten Sie das Gebläse (falls vorhanden) ab. Folgen Sie hierzu dem im Absatz „GEBLÄSE“ beschriebenen Verfahren.

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

Hotpoint
ARISTON

Guide de démarrage rapide

FR

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT HOTPOINT-ARISTON

VEUILLEZ SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL AFIN D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS

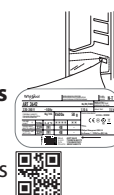
Afin de profiter d'une assistance complète, veuillez enregistrer votre appareil sur **www.register10.eu**

Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, la commande de pièces de rechange et les informations supplémentaires sur le produit :

- En visitant nos sites web **docs.hotpoint.eu** et **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Vous pouvez également **contacter notre service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Vous trouverez plus d'informations sur votre modèle en ligne à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu/>, qui est la base de données officielle des produits EPREL de l'UE. Après avoir sélectionné la catégorie de produit, saisissez l'identifiant du modèle du produit. L'identifiant du modèle est composé de lettres et de chiffres et se trouve sur la plaque signalétique, comme Mod. (voir l'image à droite).

 Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.



DESCRIPTION DU PRODUIT

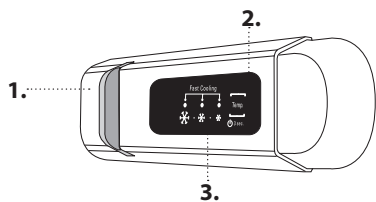
1ÈRE UTILISATION

Attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Brancher l'appareil à l'alimentation électrique démarre le fonctionnement automatiquement. Les températures idéales de stockage des aliments sont pré-réglées en usine.

Après avoir allumé l'appareil, vous devez patienter de 4 à 6 heures pour atteindre la température de conservation appropriée pour un appareil normalement rempli.

* Disponible sur certains modèles seulement

PANNEAU DE COMMANDES



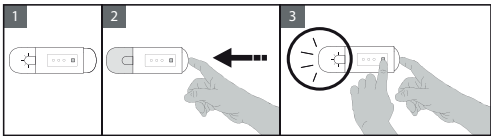
- 1. Éclairage DEL
- 2. Marche/Attente
- 3. Bouton de température de congélateur et compartiment réfrigérateur

MARCHE/VEILLE
Appuyez sur la touche pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil. En Stand-by mode, le témoin dans le compartiment réfrigérateur ne s'allume pas. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche pour réactiver l'appareil.
Note : Ceci ne coupe pas l'alimentation électrique de l'appareil.

TEMPÉRATURE DES COMPARTIMENTS RÉFRIGÉRATEUR ET CONGÉLATEUR
Les trois voyants à LED indiquent la température programmée du compartiment réfrigérateur. Il est possible de régler une température différente à l'aide de la touche .
Les réglages suivants sont possibles :

DEL allumées	Température programmée
	Haute (moins froide)
	Moyenne-élevée
	Moyenne
	Moyenne-basse
	Basse (plus froide)
	Fast Cool (Refroidissement rapide)

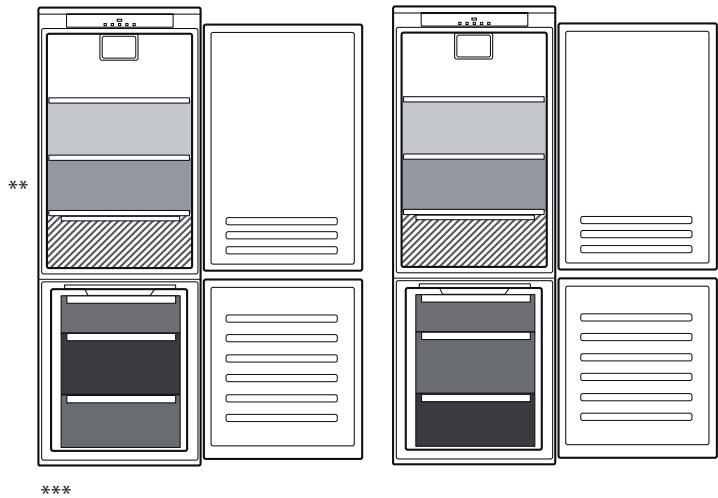
VENTILATEUR*
Le ventilateur est préréglé sur Activé. Vous pouvez allumer/éteindre le ventilateur en appuyant sur le bouton lumineux (comme indiqué sur la figure 2) et en même temps sur le bouton comme indiqué sur la figure 3. L'éclairage clignote une seule fois si le ventilateur est désactivé, ou 3 fois s'il est activé. Si la température ambiante excède 27 °C, ou si des gouttes d'eau sont présentes sur les clayettes en verre, le ventilateur doit impérativement être activé afin d'assurer la bonne conservation des aliments. La désactivation du ventilateur permet de réduire la consommation d'énergie.



FONCTION DE REFROIDISSEMENT RAPIDE (REFROIDISSEMENT RAPIDE)
Pour refroidir rapidement le compartiment réfrigérateur, ou 6 heures avant de placer une grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur, actionnez la fonction « Refroidissement rapide » en appuyant plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que les 3 icônes clignotent en vert avant de rester vertes.

Cette fonction se désactive automatiquement au bout de 30 heures et la température revient au réglage précédant l'activation de la fonction. Pour désactiver la fonction manuellement, appuyez sur la touche.
Note : Éviter un contact direct entre les aliments frais et les aliments qui sont déjà congelés.
Pour optimiser la vitesse de congélation, le tiroir inférieur peut être retiré et les aliments peuvent être placés directement au fond du compartiment.

COMMENT CONSERVER LES ALIMENTS ET LES BOISSONS



Légende

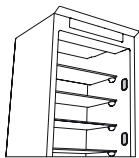
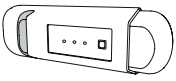
- ZONE TEMPÉRÉE**
Recommandée pour la conservation des fruits tropicaux, conserves, boissons, œufs, sauces, marinades, beurre, confiture
- ZONE FROIDE**
Recommandée pour conserver le fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yogourt
- ZONE PLUS FROIDE**
Recommandée pour la conservation des viandes froides, des desserts, du poisson et de la viande
- BAC À FRUITS & LÉGUMES**
- BACS DU CONGÉLATEUR**
- BAC DE LA ZONE CONGÉLATION**
(Zone froid max)
Conseillé pour congeler des aliments frais/cuits

** Pour les modèles avec un COMPARTIMENT « ZONE 0° », la « zone la plus froide » est celle mise en évidence dans la légende
*** Uniquement pour les modèles CB310 et CB380 (voir la plaque signalétique située sur le côté du bac à fruits et légumes)

* Disponible sur certains modèles seulement

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Système d'éclairage (en fonction du modèle)

	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G		Ce produit contient 4 sources lumineuses latérales de classe d'efficacité énergétique F
	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G		Ce produit contient 4 sources lumineuses latérales de classe d'efficacité énergétique F et une source lumineuse supérieure de classe énergétique G
			Ce produit contient une source lumineuse supérieure de classe d'efficacité énergétique G

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Congélation d'aliments frais

1. Il est conseillé de régler une température plus froide ou activer la Congélation rapide/Refroidissement rapide* au moins quatre heures avant d'enlever les aliments du compartiment congélateur pour augmenter la durée de conservation lors de la phase de dégivrage.
2. Pour dégivrer, débranchez l'appareil et enlevez les tiroirs. Laissez la porte ouverte pour faire fondre la glace. Pour éviter les dégâts l'eau pendant le dégivrage, il est conseillé de placer un chiffon absorbant au fond du compartiment congélateur et de l'essorer régulièrement.
3. Nettoyez l'intérieur du compartiment congélateur et séchez-le soigneusement.

4. Rallumez l'appareil et remplacez les aliments à l'intérieur. Pour dégivrer l'accessoire STOP FROST*, suivez la procédure de nettoyage démontrée ci-dessous.

Cubes de glace*

Remplir le bac à glaçons au 2/3 d'eau et le replacer dans le compartiment congélateur. N'utilisez jamais, en quelques circonstances que ce soit, d'objets pointus ou tranchants pour enlever la glace.

La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en heures est inscrite sur la plaque signalétique.

Les limites de charge sont déterminées par des paniers, des volets, des tiroirs, des tablettes, etc. Assurez-vous que ces composants peuvent toujours se fermer facilement après avoir été chargés.

DÉPANNAGE

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
Le panneau de commandes est éteint, l'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut que l'alimentation de l'appareil présente une anomalie.	Vérifiez si : • il n'y a pas de coupure de courant; • La fiche est bien insérée dans la prise et l'interrupteur bipolaire se trouve bien en position marche (ceci active l'alimentation de l'appareil); • Les dispositifs de protection de l'installation électrique du foyer fonctionnent correctement ; • Le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
	L'appareil peut être en mode On/stand-by.	Mettez l'appareil sous tension en appuyant brièvement sur la touche  (voir Fonction On/Stand-by).
L'éclairage intérieur clignote.	Alarme de porte active. Elle s'active lorsque la porte du compartiment réfrigérateur reste ouverte pendant une durée prolongée.	Pour arrêter l'alarme, fermez la porte du réfrigérateur. Ouvrez de nouveau la porte pour vérifier que l'éclairage fonctionne.
La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez basse.	Plusieurs causes sont possibles (voir « Solutions »).	Vérifiez si : • Les portes ferment correctement ; • L'appareil n'est pas installé près d'une source de chaleur ; • La température programmée est adéquate ; • Rien n'obstrue la circulation de l'air par les bouches situées en bas de l'appareil (voir la section sur l'installation).
De l'eau s'accumule au fond du compartiment réfrigérateur.	L'orifice de vidange d'eau de dégivrage est bloqué.	Nettoyez le drain de l'eau de dégivrage (voir la section « Nettoyage et entretien »).
Couche de glace excessive dans le compartiment congélateur.	La porte du compartiment congélateur n'est pas correctement fermée.	Assurez-vous que rien n'empêche la porte de bien fermer. • Dégivrez le compartiment congélateur. • Vérifiez si l'appareil est bien installé.

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
La température du compartiment réfrigérateur est trop froide.	- La température programmée est trop froide. - Une grande quantité d'aliments frais a été placée dans le compartiment congélateur.	- Essayez d'augmenter la température. - Si des aliments frais ont été placés dans le compartiment congélateur, attendez qu'ils soient complètement congelés. - Éteignez le ventilateur (selon le modèle) à la fin de la procédure décrite dans le paragraphe « VENTILATEUR ».

* Disponible sur certains modèles seulement



Hotpoint
ARISTON

Beknopte handleiding

NL

DANK U WEL VOOR UW AANKOOP VAN EEN HOTPOINT-ARISTON PRODUCT

SCAN DE QR-CODE OP UW APPARAAT VOOR MEER INFORMATIE

Voor verdere assistentie kunt u het apparaat registreren op **www.register10.eu**

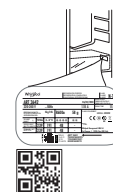
De bedrijfsregels, standaarddocumentatie, bestellen van onderdelen en aanvullende productinformatie kunt u vinden:

- Op onze website **docs.hotpoint.eu** en **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Of **neem contact op met onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact opneemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

U kunt online meer informatie over uw model vinden op <https://eprel.ec.europa.eu/>, de officiële EPREL-productdatabase van de EU.

Voer na het selecteren van de productcategorie de modelaanduiding van het product in. De modelaanduiding bestaat uit letters en cijfers en is te vinden op het typeplaatje achter 'Mod'. (zie afbeelding rechts).

⚠ Lees de instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.



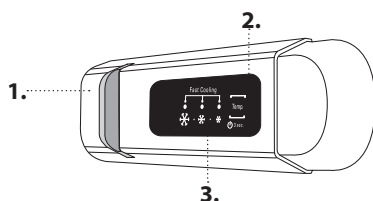
PRODUCTBESCHRIJVING

EERSTE GEBRUIK

Wacht minstens twee uren na de installatie vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. De ideale opslagtemperaturen voor etenswaar zijn vooraf in de fabriek afgesteld.

Na het inschakelen van het apparaat dient u 4-6 uur te wachten tot de juiste opslagtemperatuur voor een normaal gevuld apparaat is bereikt.

BEDIENINGSPANEEL



- LED verlichting
- Aan/Stand-by
- Temperatuurtoets koelvak en vriesvak

AAN/STAND-BY

Druk 3 seconden op de toets om het apparaat uit te schakelen. In de stand-by gaat het licht in het koelvak niet branden. Druk nogmaals kort op de toets om het apparaat opnieuw in te schakelen.

Opmerking: het apparaat wordt op deze manier niet van de elektrische voeding afgekoppeld.

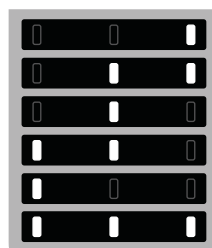
TEMPERATUUR KOELVAK EN VRIESVAK

De drie ledcontrolelampjes duiden de ingestelde temperatuur van het koelvak aan.

Er kan een andere temperatuur voor het apparaat worden ingesteld met behulp van de toets

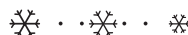
De volgende aanpassingen zijn mogelijk:

Leds branden



Ingestelde temperatuur

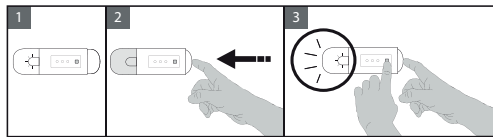
- Hoog (minder koud)
- Gemiddeld hoog
- Gemiddeld
- Gemiddeld laag
- Laag (kouder)
- Fast Cool (Snel koelen)



* Alleen bij bepaalde modellen

VENTILATOR*

De ventilator is vooraf ingesteld op AAN. Schakel de ventilator in/uit door op de lampknop te drukken (zoals aangegeven in afbeelding 2) en tegelijkertijd op de toets  zoals aangegeven in afbeelding 3. Het lampje knippert eenmaal nadat de ventilator is uitgeschakeld (OFF) of het knippert driemaal nadat de ventilator is ingeschakeld (ON). Als de omgevingstemperatuur hoger is dan 27 °C of waterdruppels aanwezig zijn op de glasplaten, dan moet de ventilator zijn ingeschakeld om te zorgen voor een goede voedselbewaring. Door het uitschakelen van de ventilator kan een optimaal energieverbruik worden verkregen.



FUNCTIE SNEL KOELEN (SNEL KOELEN)

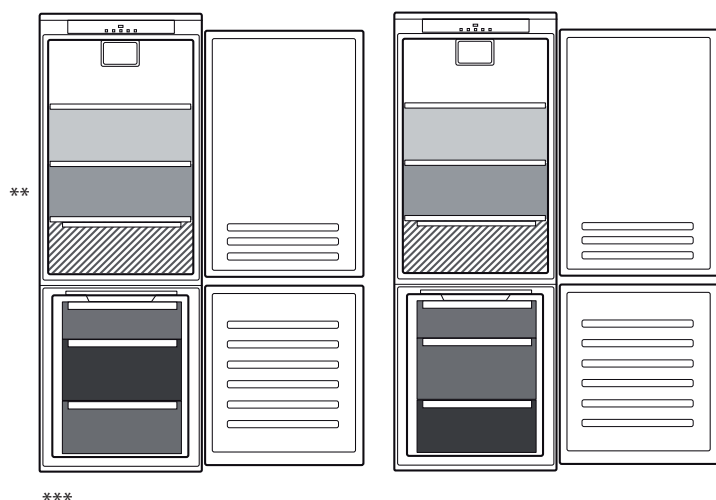
Schakel de functie Snel koelen in door herhaaldelijk te drukken op de knop  tot de drie pictogrammen groen knipperen en blijven branden om het koelvak snel te koelen of zes uur voordat een grote hoeveelheid in te vriezen voedsel in het vriesvak wordt gelegd. De functie wordt automatisch uitgeschakeld na 30 uur en de temperatuur keert terug naar de vorige instelling wanneer de functie wordt ingeschakeld. Druk op de knop om de functie handmatig uit te schakelen.



Opmerking: voorkom dat verse etenswaar in contact komt met reeds ingevroren etenswaar.

De onderste lade kan worden verwijderd en het voedsel kan rechtstreeks op de bodem van het vak worden geplaatst om de koelsnelheid te optimaliseren.

OPSLAAN VAN ETENSWAAR EN DRANKEN



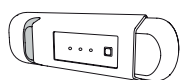
** Voor modellen met "0 ° ZONE"-compartiment is de "koudste zone" de zone die in de legenda wordt aangegeven
*** Enkel voor modellen CB310 en CB380 (raadpleeg het typeplaatje op de zijkant van de fruit- en groentelade)

KOELVAK

Lichtstelsysteem (afhankelijk van model)



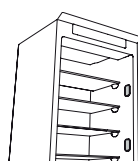
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G

Legenda

	GEMATIGDE ZONE Aanbevolen voor het bewaren van tropisch fruit, blikjes, dranken, eieren, sauzen, augurken, boter, jam
	KOELZONE Aanbevolen voor het bewaren van kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt
	KOUDSTE ZONE Aanbevolen voor het bewaren van vleeswaren, desserts, vlees en vis
	FRUIT & GROENTELADE
	LADEN VRIESVAK
	LADIE DIEPVRIESGEDEELTE (Max koelzone) Aanbevolen voor het invriezen van verse/gekookte levensmiddelen



Dit product bevat 4 lichtbronnen aan de zijkant van energie-efficiëntieklasse F



Dit product bevat 4 lichtbronnen aan de zijkant van energie-efficiëntieklasse F en een lichtbron bovenin van energieklasse G



Dit product bevat een lichtbron bovenin van energie-efficiëntieklasse G

DIEPVRIESCOMPARTIMENT

Invriezen van verse levensmiddelen

1. Het wordt aanbevolen de temperatuur kouder in te stellen of Snelvries/Snel koelen* te selecteren minstens vier uur vooraleer het voedsel uit het vriesvak te halen, om de bewaartijd in de ontdooiingsfase te verlengen.
2. Om het compartiment te ontdooien, trekt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u de laden. Laat de deur open, zodat het ijs kan smelten. Om te voorkomen dat er tijdens het ontdooien

3. water wegloopt, wordt geadviseerd een absorberende doek onderin het vriesvak te leggen en regelmatig uit te wringen.
 4. Maak de binnenkant van het vriesvak schoon en droog zorgvuldig.
- Schakel het apparaat weer in en plaats de etenswaar terug. Zie de procedure hieronder om ijs van het STOP FROST*-accessoire te verwijderen.

* Alleen bij bepaalde modellen

Ijsblokjes*
Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en plaats het in het vriesvak.
Gebruik NOOIT puntige of scherpe voorwerpen om het ijs te verwijderen.

De hoeveelheid verse voedingswaren die in een bepaalde periode kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje.
De laadlimieten zijn bepaald door manden, flappen, lades, schappen enz. Zorg ervoor dat deze onderdelen nog altijd gemakkelijk kunnen sluiten na het laden.

PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het bedieningspaneel is uitgeschakeld, het apparaat werkt niet.	Er kan een probleem zijn met de stroomtoevoer naar het apparaat zijn.	Ga na of: - er geen stroomstoring is; - de stekker correct in het stopcontact is gestoken en een eventuele bipolaire voedingsschakelaar in de correcte stand staat (voor voedingsspanning naar het apparaat); - de beschermingstoestellen voor huishoudelijke elektrische systemen correct werken; - de voedingskabel niet is beschadigd.
	Het apparaat kan in de stand Aan/stand-by staan.	Schakel het apparaat in door kortstondig op de knop  te drukken (zie de functie On/Stand-by).
Het interieurlampje knippert.	Deuralarm actief. Het alarm wordt geactiveerd wanneer de deur van het koelvak langere tijd open blijft.	Sluit de koelkastdeur om het alarm te stoppen. Controleer of het lampje werkt door de deur weer te openen.
De temperatuur binnenin de compartimenten is niet laag genoeg.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie 'Oplossingen').	Ga na of: - de deuren goed sluiten; - het apparaat niet is geïnstalleerd in de buurt van een warmtebron; - de ingestelde temperatuur voldoende is; - de circulatie van lucht door de ventilatioorosters onderin het apparaat niet belemmerd wordt (zie de installatiehandleiding).
Er bevindt zich water onderin het koelvak.	De afvoer voor dooiwater is geblokkeerd.	Reinig de drainage van het dooiwater (zie deel "Reiniging en Onderhoud").
Overmatige hoeveelheid ijs in het diepvriescompartiment.	De deur van het diepvriescompartiment is niet goed gesloten.	Ga na of niets verhindert dat de deur goed sluit. - Ontdooi het vriesvak. - Ga na of het apparaat correct geïnstalleerd is.
De temperatuur van het koelvak is te laag.	- De ingestelde temperatuur is te laag. - Er is mogelijk een grote hoeveelheid verse etenswaar in het vriesvak geplaatst.	- Probeer een minder lage temperatuur in te stellen. - Als verse etenswaar in het vriesvak geplaatst is, wacht dan tot de etenswaar volledig ingevroren is. - Schakel de ventilator uit (als er een is) volgens de procedure beschreven in de bovenstaande paragraaf "VENTILATOR".

* Alleen bij bepaalde modellen

Hotpoint

ARISTON

Guida rapida introduttiva

IT

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO HOTPOINT - ARISTON

SCANSIONARE IL CODICE QR SULL'APPARECCHIO PER OTTENERE MAGGIORI INFORMAZIONI

ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su www.register10.eu

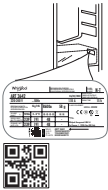
La documentazione normativa, la documentazione standard, l'ordinazione di parti di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

• Visitando il nostro sito web docs.hotpoint.eu e parts-selfservice.europeanappliances.com

• Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica**(al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il servizio assistenza clienti, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

È possibile trovare maggiori informazioni sul proprio modello online su <https://eprel.ec.europa.eu/>, che è il database ufficiale dei prodotti EPREL dell'Unione Europea. Dopo aver selezionato la Categoria di prodotto, inserire l'Identificativo del modello del prodotto. L'Identificativo del modello è composto da lettere e numeri e si trova sulla targhetta d'identificazione, come Mod. (vedere immagine a destra).

 **Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni di sicurezza.**



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

PRIMO UTILIZZO

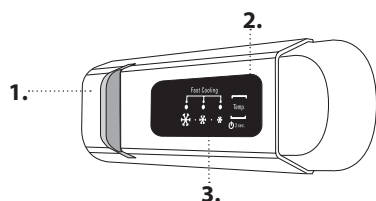
Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Una volta collegato alla rete di alimentazione, l'apparecchio si avvia automaticamente. Le temperature di conservazione ideali per gli alimenti sono preimpostate in fabbrica.

* Disponibile solo su alcuni modelli

Dopo la messa in funzione, attendere 4-6 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata per un carico

normale dell'apparecchio.

PANNELLO COMANDI



1. LED
2. On/Stand-by
3. Tasto temperatura dei comparti congelatore e frigorifero

ON/STAND-BY

Premere il tasto per 3 secondi per disattivare l'apparecchio. Quando l'apparecchio è in stand-by, la luce del comparto frigorifero non si accende. Premere brevemente per riattivarlo.

Nota: questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

TEMPERATURA DEI COMPARTI CONGELATORE E FRIGORIFERO

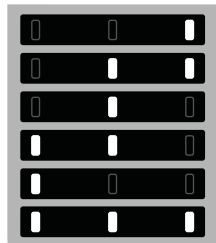
Le tre spie LED indicano la temperatura impostata nel comparto frigorifero.

È possibile impostare una temperatura differente usando il tasto

Le regolazioni possibili sono le seguenti:

LED illuminati

Temperatura impostata



Alta (meno fredda)

Medio-alta

Media

Medio-bassa

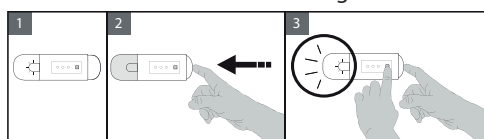
Bassa (più fredda)

Fast Cool (Raffreddamento rapido)



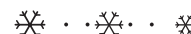
VENTOLA*

Nella configurazione predefinita la ventola è attivata (ON). Per attivare o disattivare la ventola è possibile premere simultaneamente il tasto dell'illuminazione (illustrato nella figura 2) e il tasto visibile nella figura 3. La luce lampeggia una sola volta se la ventola è disattivata, oppure tre volte se la ventola è in funzione. Se la temperatura ambiente supera i 27°C, o se sono presenti gocce d'acqua sui ripiani in vetro, è essenziale che la ventola sia attiva per assicurare la corretta conservazione degli alimenti. La disattivazione della ventola consente di ottimizzare il consumo di energia.



FUNZIONE RAFFREDDAMENTO RAPIDO (RAFFREDDAMENTO RAPIDO)

Per raffreddare velocemente il comparto frigorifero, o sei ore prima di inserire nel comparto congelatore grandi quantità di alimenti da congelare, attivare la funzione "Raffreddamento Rapido" premendo ripetutamente il tasto fino a quando le tre icone lampeggiano in verde e poi rimangono accese.



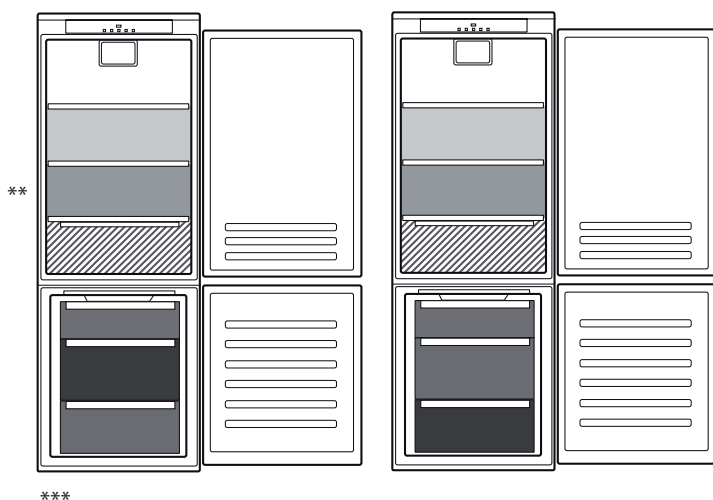
La funzione si disattiva automaticamente dopo 30 ore e la temperatura torna sull'impostazione precedente all'attivazione della funzione.

Per disattivare manualmente la funzione, premere il pulsante.

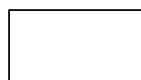
Nota: evitare il contatto diretto tra gli alimenti freschi e quelli già congelati.

Per ottimizzare la velocità di congelamento, è possibile rimuovere il cassetto inferiore e collocare gli alimenti direttamente sul fondo del comparto.

COME CONSERVARE ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE



Legenda



ZONA TEMPERATA

Consigliata per conservare frutta tropicale, lattine, bevande, uova, salse, sottaceti, burro, conserve



ZONA FREDDA

Consigliata per conservare formaggio, latte, latticini, piatti pronti, yogurt



ZONA PIÙ FREDDA

Consigliata per la conservazione di affettati, dessert, pesce e carne



CASSETTO FRUTTA E VERDURA



CASSETTI CONGELATORE



CASSETTO ZONA CONGELAMENTO

(zona di massimo freddo)
Consigliata per il congelamento di alimenti freschi o già cotti

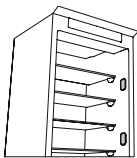
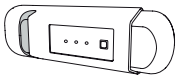
** Per i modelli con comparto "0° ZONE", la "zona più fredda" è quella evidenziata nella legenda

*** Solo modelli CB310 e CB380 (vedere la targhetta matricola situata sul lato del cassetto frutta e verdura)

* Disponibile solo su alcuni modelli

COMPARTO FRIGORIFERO

Sistema di illuminazione (in base al modello)

	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G		Questo prodotto contiene 4 sorgenti luminose laterali con classe di efficienza energetica F
	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G		Questo prodotto contiene 4 sorgenti luminose laterali con classe di efficienza energetica F e una sorgente luminosa superiore di classe energetica G
			Questo prodotto contiene una sorgente luminosa superiore con classe di efficienza energetica G

COMPARTO CONGELATORE

Congelamento di alimenti freschi

1. Per prolungare la durata di conservazione degli alimenti durante lo sbrinamento, è consigliabile impostare una temperatura più fredda o attivare la funzione di Congelamento rapido/ Raffreddamento rapido* almeno quattro ore prima di estrarre gli alimenti dal comparto.
2. Per sbrinare, staccare l'apparecchio dalla rete elettrica e rimuovere i cassetti. Lasciare aperta la porta per permettere lo scioglimento della brina. Per evitare fuoriuscite di acqua durante lo sbrinamento, si consiglia di posizionare un panno assorbente sul fondo del comparto congelatore e di strizzarlo regolarmente.
3. Pulire l'interno del comparto congelatore e asciugare con cura.
4. Riattivare l'apparecchio e riposizionare gli alimenti all'interno. Per

rimuovere la brina presente sull'accessorio STOP FROST*, seguire la procedura di PULIZIA illustrata di seguito.

Cubetti di ghiaccio*

Riempire d'acqua per 2/3 la vaschetta del ghiaccio e riporla nel comparto congelatore. Non utilizzare in nessun caso oggetti appuntiti o taglienti per rimuovere il ghiaccio.

La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare in un determinato arco di tempo è riportata sulla targhetta matricola.

Il carico massimo dipende da cestelli, antine, cassetti, ripiani, ecc. Verificare che questi componenti possano chiudersi facilmente dopo avere caricato l'apparecchio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
Il pannello comandi è spento, l'apparecchio non funziona.	Può essere presente un problema di alimentazione dell'apparecchio.	Controllare che: • non vi sia un'interruzione di corrente; • la spina sia ben inserita nella presa di corrente e l'eventuale interruttore bipolare di rete sia nella posizione corretta (consenta cioè l'alimentazione dell'apparecchio) • le protezioni dell'impianto elettrico domestico siano funzionanti; • il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
	L'apparecchio potrebbe essere nella modalità On/stand by.	Attivare l'apparecchio premendo brevemente il tasto  (vedi funzione On/Stand-by).
La luce interna lampeggia.	Allarme porta attivo. Viene attivato quando la porta rimane aperta per un periodo prolungato di tempo.	Per rimuoverlo chiudere la porta del frigorifero. Alla riapertura della porta verificare il funzionamento della luce.
La temperatura all'interno dei comparti non è sufficientemente fredda.	Le cause possono essere diverse (vedere "Soluzioni").	Controllare che: • le porte si chiudano correttamente; • l'apparecchio non sia installato in prossimità di una fonte di calore; • la temperatura impostata sia adeguata; • la circolazione dell'aria di ventilazione alla base dell'apparecchio non sia ostruita (vedere la sezione relativa all'installazione).
È presente acqua sul fondo del comparto frigorifero.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è bloccato.	Pulire lo scarico dell'acqua di sbrinamento (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").
Presenza eccessiva di brina nel comparto congelatore.	La porta del comparto congelatore non si chiude correttamente.	Verificare che non vi sia nulla che impedisca la corretta chiusura della porta. • Sbrinare il comparto congelatore. • Verificare che l'apparecchio sia stato installato correttamente.
La temperatura all'interno del comparto frigorifero è troppo fredda.	• La temperatura impostata è troppo fredda. • È possibile che sia stata introdotta una grande quantità di alimenti freschi nel comparto congelatore.	• Provare a impostare una temperatura meno fredda. • Se sono stati inseriti alimenti freschi nel comparto congelatore, attendere che si congelino completamente. • Spegner la ventola (se presente) seguendo la procedura descritta al paragrafo "VENTOLA".

* Disponibile solo su alcuni modelli

GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO HOTPOINT - ARISTON

ESCANEE EL CÓDIGO QR DE SU APARATO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

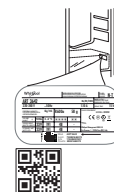
Para recibir una asistencia más completa, registre su producto en www.register10.eu

Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Visitando nuestra página web docs.hotpoint.eu y parts-selfservice.europeanappliances.com
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro servicio postventa** (consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro servicio postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

Puede encontrar más información sobre su modelo en línea en <https://eprel.ec.europa.eu/>, que es la base de datos oficial de productos EPREL de la UE. Tras seleccionar la Categoría de producto, introduzca el Identificador de modelo del producto. El identificador del modelo se compone de letras y números y se encuentra en la placa de identificación, como Mod. (véase la imagen de la derecha).

⚠ Antes de usar el aparato, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.



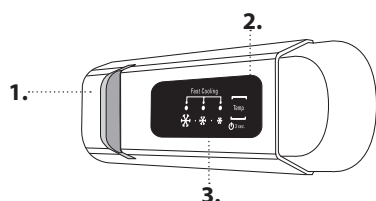
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

PRIMER USO

Espere como mínimo dos horas tras la instalación para conectar el aparato al suministro eléctrico. El aparato se pondrá en marcha automáticamente al conectarlo al suministro eléctrico. Las temperaturas ideales para almacenar alimentos se pre-establecen en fábrica.

Después de activar el aparato, es necesario esperar 4-6 horas para que pueda alcanzarse la temperatura de conservación correcta para un aparato con carga normal.

PANEL DE CONTROL



1. Luz LED
2. Encendido/En espera
3. Botón de temperatura del compartimento del frigorífico y del congelador

ON/STAND-BY(ENCENDIDO/EN ESPERA)

Pulse el botón durante 3 segundos para desconectar el aparato. En el modo En espera, la luz en el compartimento frigorífico no se enciende. Vuelva a pulsar el botón brevemente para volver a activar el aparato.

Nota: este procedimiento no desconecta el aparato de la red eléctrica.

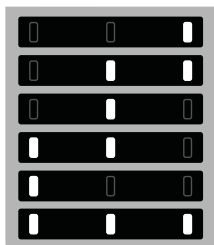
TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO Y CONGELADOR

Los tres indicadores LED indican la temperatura seleccionada del compartimento frigorífico. Es posible establecer una temperatura distinta del aparato con el botón

Están disponibles los siguientes ajustes:

LEDs encendidos

Seleccionar la temperatura

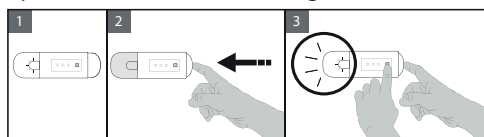


- Alta (menos fría)
- Media-alta
- Media
- Media-baja
- Baja (más fría)
- Fast Cool (Frío rápido)



VENTILADOR*

El ventilador está preajustado en ENCENDIDO. Puede encender/apagar el ventilador pulsando el botón de la luz (según se muestra en la figura 2) y al mismo tiempo el botón según se muestra en la figura 3. La luz se apagará una sola vez si el ventilador está APAGADO, o parpadeará 3 veces si el ventilador está ENCENDIDO. Si la temperatura ambiente supera los 27 °C o si aparecen gotas de agua en los estantes de cristal, es muy importante que el ventilador esté encendido para garantizar la buena conservación de los alimentos. Desactivar el ventilador permite optimizar el consumo de energía.



FUNCIÓN FRÍO RÁPIDO (ENFRIAMIENTO RÁPIDO)

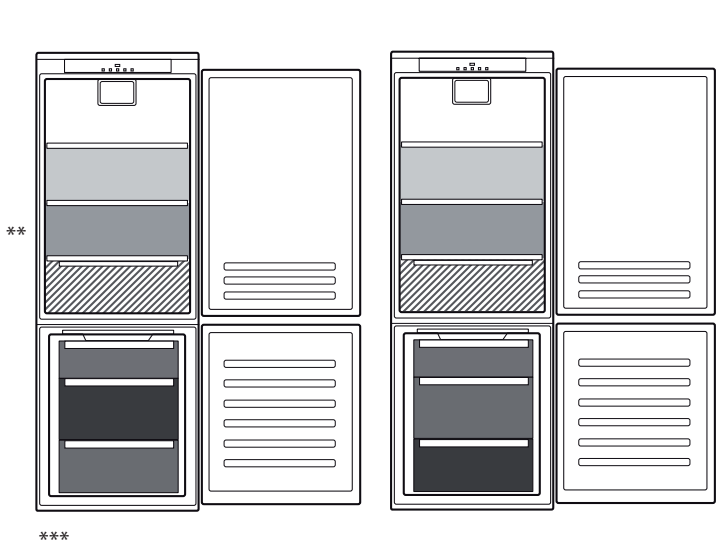
Para enfriar rápidamente el compartimento del frigorífico, o seis horas antes de poner una gran cantidad de comida a congelar en el compartimento del congelador, active la función Enfriamiento Rápido pulsando varias veces el botón hasta que los 3 iconos parpadeen en verde y se mantengan encendidos a continuación. La función se desactiva automáticamente al cabo de 30 horas y la temperatura regresa al ajuste anterior a cuando se activó la función. Para apagar el ventilador manualmente, pulse el botón.



Nota: evite que los alimentos frescos entren en contacto con los alimentos ya congelados.

Para optimizar la velocidad de congelación, se puede extraer el cajón inferior y colocar los alimentos directamente en la parte inferior del compartimento.

CÓMO ALMACENAR ALIMENTOS Y BEBIDAS



Leyenda

	ZONA DE TEMPERATURA Recomendada para la conservación de frutas tropicales, latas, bebidas, huevos, salsas, encurtidos, mantequilla, mermelada
	ZONA FRÍA Recomendada para la conservación de queso, leche, productos lácteos, delicatessen, yogures
	ZONA MÁS FRÍA Recomendada para la conservación de fiambre, postres, carne y pescado
	CAJÓN PARA FRUTAS Y VERDURAS
	CAJONES DEL CONGELADOR
	CAJÓN DE LA ZONA DE CONGELACIÓN (Zona frío máx.) Recomendada para congelar alimentos frescos/ cocinados

** Para los modelos con COMPARTIMENTO «0 ° ZONE» la «zona más fría» es la que está resaltada en la leyenda
*** Solo para los modelos CB310 y CB380 (consulte la placa de características situada en el lateral del cajón de fruta y verdura)

COMPARTIMENTO DEL FRIGORÍFICO

Sistema de iluminación (en función del modelo)

	Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G		Este producto incluye 4 fuentes de luz laterales con una clase de eficiencia energética F
	Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G		Este producto incluye 4 fuentes de luz laterales con una clase de eficiencia energética F y una fuente de luz superior con una clase de eficiencia energética G
			Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G

COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

Congelación de alimentos frescos

1. Es recomendable ajustar una temperatura más baja o activar la función de Congelación rápida/Frío rápido* al menos cuatro horas antes de retirar los alimentos del compartimento del congelador para extender la conservación de los alimentos durante la fase de descongelación.
2. Para descongelarlo, desenchufe el aparato y retire los cajones. Deje la puerta abierta para que se derrita la escarcha. Para evitar que pueda salir agua durante la descongelación, se aconseja colocar un paño absorbente en la parte inferior del compartimento del congelador y escurrirlo regularmente.
3. Limpie el interior del compartimento del congelador y séquelo cuidadosamente.

4. Vuelva a conectar el aparato y a colocar los alimentos en el interior. Para eliminar la escarcha del accesorio STOP FROST*, siga el procedimiento de limpieza indicado a continuación.

Cubitos de hielo*

Llene con agua 2/3 de la bandeja para hielo y vuelva a colocarla en el compartimento del congelador. No utilice, bajo ninguna circunstancia, objetos afilados o puntiagudos para retirar el hielo.

La cantidad de alimentos frescos que es posible congelar en un periodo específico de tiempo se indica en la placa de características.

Los límites de carga están determinados por las cestas, solapas, cajones, estantes, etc. Asegúrese de que dichos componentes siguen pudiéndose cerrar tras la carga.

* Disponible solo en determinados modelos

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Qué hacer si...	Posibles razones	Soluciones
El panel de control está desconectado, el aparato no funciona.	Es posible que se haya producido un problema de alimentación eléctrica.	Compruebe que: - no haya un fallo de corriente; - el enchufe esté bien introducido en la toma y el interruptor de alimentación bipolar esté en la posición correcta (es decir, permita que el aparato reciba alimentación); - los dispositivos de protección del sistema eléctrico doméstico funcionen correctamente; - el cable de alimentación no esté dañado.
	El aparato debe estar en modo Encendido/En espera.	Conecte el aparato pulsando brevemente el botón  (consulte la función Encendido/En espera).
La luz interior parpadea.	Alarma de la puerta activa. Se activa si la puerta del compartimento frigorífico permanece abierta durante un periodo de tiempo prolongado.	Para parar la alarma, cierre la puerta del frigorífico. Al volver a abrir la puerta, compruebe que la luz funcione.
La temperatura en interior de los compartimentos no es suficientemente baja.	Esto puede deberse a diferentes razones (consulte «Soluciones»).	Compruebe que: - las puertas se cierren correctamente; - el aparato no esté instalado junto a una fuente de calor; - la temperatura ajustada sea adecuada; - la circulación de aire a través de las salidas en la parte inferior del aparato no estén obstruidas (consulte el apartado de instalación).
Hay agua en la parte inferior del compartimento frigorífico.	El desagüe para el agua de descongelación está bloqueado.	Limpie el desagüe para el agua de descongelación (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento»).
Cantidad excesiva de hielo en el compartimento del congelador.	La puerta del compartimento del congelador no está correctamente cerrada.	Compruebe que no haya nada que impida que la puerta pueda cerrarse correctamente. - Descongele el compartimento del congelador. - Asegúrese de que el aparato se haya instalado correctamente.
La temperatura en el compartimento frigorífico es demasiado fría.	- La temperatura ajustada es demasiado fría. - Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos en el compartimento del congelador.	- Intente ajustar una temperatura menos fría. - Si se han introducido alimentos frescos en el compartimento del congelador, espere hasta que se hayan congelado completamente. - Apague el ventilador (si lo hay), siguiendo el procedimiento que se describe en el párrafo «VENTILADOR».

* Disponible solo en determinados modelos

Hotpoint

ARISTON

Guia de início rápido

PT

OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO HOTPOINT - ARISTON

PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES, LEIA O CÓDIGO QR NO SEU APARELHO

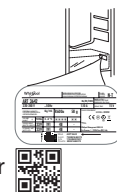
Para receber uma assistência mais completa, registre o seu produto em **www.register10.eu**

As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobresselentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Visitando nosso website **docs.hotpoint.eu** e **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo em linha em <https://eprel.ec.europa.eu/>, que é a base de dados oficial de produtos EPREL da UE. Depois de selecionar a categoria do produto, introduza o identificador do modelo do produto. O identificador do modelo é composto por letras e números e encontra-se na placa de identificação, como Mod. (ver imagem à direita).

⚠ Leia as instruções de segurança com atenção antes de usar o aparelho.



DESCRIÇÃO DO PRODUTO

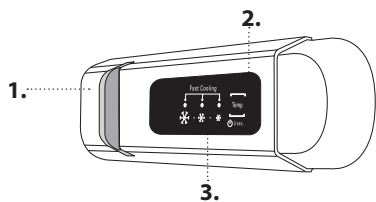
UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Aguarde, pelo menos, duas horas após a instalação para ligar o aparelho à fonte de alimentação. Ligue o aparelho à eletricidade e este começará a trabalhar automaticamente. As temperaturas ideais para armazenar os alimentos vêm predefinidas de fábrica.

Após ligar o aparelho, deve esperar entre 4 e 6 horas para que seja atingida a temperatura correta de armazenamento relativa a um aparelho com a carga normal.

* Disponível apenas em determinados modelos

PAINEL DE CONTROLO



- 1. Luz LED
- 2. Ligado/Em Repouso
- 3. Botão da temperatura dos compartimentos do congelador e do frigorífico

ON/STAND-BY
Prima o botão durante 3 segundos para desligar o aparelho. Quando o aparelho está em Stand-By, a luz no interior do compartimento do frigorífico não funciona. Pressione de novo o botão para tornar a ligar o aparelho.
Nota: esta ação não desliga o aparelho da fonte de alimentação.

TEMPERATURA DOS COMPARTIMENTOS DO CONGELADOR E DO FRIGORÍFICO

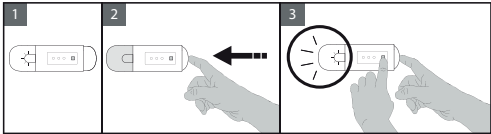
Os três indicadores LED indicam a temperatura programada para o compartimento do frigorífico. É possível programar uma temperatura diferente do aparelho com o botão

São possíveis os seguintes ajustes:

LEDs acesos	Definir temperatura
	Alto (menos frio)
	Médio-alto
	Médio
	Médio-baixo
	Baixo (mais frio)
	Fast Cool (Arrefecimento rápido)

VENTOINHA*

A ventoinha está predefinida para ON (ligada). Pode ligar/desligar a ventoinha premindo o botão da luz (como indicado na figura 2) e, ao mesmo tempo, o botão como indicado na figura 3. A luz pisca apenas uma vez se a ventoinha estiver OFF (desligada), ou pisca 3 vezes se a ventoinha estiver ON (ligada). Se a temperatura ambiente exceder os 27 °C, ou se aparecerem gotas de água nas prateleiras de vidro, é essencial que a ventoinha seja ligada para assegurar a preservação adequada dos alimentos. Desativar a ventoinha permite otimizar o consumo de energia.



FUNÇÃO DE ARREFECIMENTO RÁPIDO

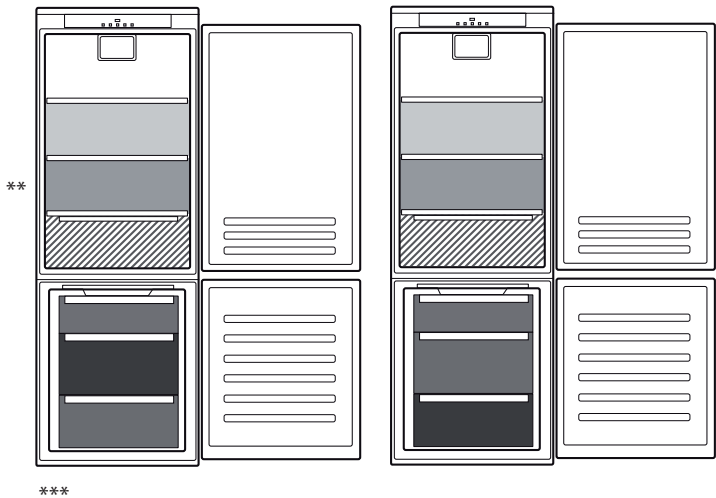
Para arrefecer rapidamente o compartimento do frigorífico, ou seis horas antes de colocar uma grande quantidade de alimentos a congelar no compartimento do congelador, ligue a função "Fast Cooling" premindo repetidamente o botão até que os 3 símbolos pisquem a verde e depois permaneçam de forma contínua. A função desliga-se automaticamente após 30 horas e a temperatura volta ao valor que estava programado antes da função ser ligada. Para desligar manualmente a função, prima o botão.

Nota: Evite o contacto direto entre os alimentos frescos e os alimentos já congelados.

Para otimizar a velocidade de congelação, a gaveta inferior pode ser retirada e os alimentos colocados diretamente no fundo do compartimento.



COMO ARMAZENAR ALIMENTOS E BEBIDAS



Legenda

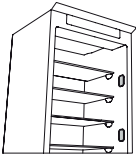
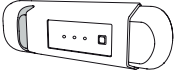
	ZONA TEMPERATURA Recomendada para o armazenamento de frutas tropicais, latas, bebidas, ovos, molhos, pickles, manteiga e compotas
	ZONA FRESCA Recomendada para o armazenamento de queijo, leite, laticínios, charcutaria, iogurtes
	ZONA MAIS FRESCA Recomendada para o armazenamento charcutaria, sobremesas, peixe e carne
	GAVETA PARA FRUTAS E LEGUMES
	GAVETAS DO CONGELADOR
	GAVETA ZONA CONGELAÇÃO (Máx. zona fresca) Recomendada para congelar alimentos frescos/cozinhados

** Nos modelos com COMPARTIMENTO "0° ZONE" a "área mais fria" é a que se encontra destacada na legenda
*** Apenas para os modelos CB310 e CB380 (consulte a placa de características do aparelho localizada na parte lateral da gaveta para frutas e vegetais)

* Disponível apenas em determinados modelos

COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO

Sistema da luz (segundo o modelo)

	<i>Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G</i>		<i>Este produto contém 4 fontes de luz laterais da classe de eficiência energética F</i>
	<i>Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G</i>		<i>Este produto contém 4 fontes de luz laterais da classe de eficiência energética F e uma fonte de luz superior da classe de eficiência energética G</i>
			<i>Este produto contém uma fonte de luz superior da classe de eficiência energética G</i>

COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

Congelar alimentos frescos

1. Recomenda-se que regule a temperatura para um nível mais frio ou ligue o modo de Congelação Rápida/Arrefecimento Rápido*, pelo menos, quatro horas antes de remover os alimentos do compartimento do congelador, de forma a prolongar a conservação dos alimentos durante a fase de descongelação.
2. Para descongelar, desligue o aparelho da tomada e retire as gavetas. Deixe a porta aberta para que o gelo derreta. Para evitar que saia água durante a descongelação, recomenda-se que coloque um pano absorvente no fundo do compartimento do congelador e que esprema esse pano regularmente.
3. Limpe o interior do compartimento do congelador e seque-o cuidadosamente.

4. Volte a ligar o aparelho e coloque os alimentos de novo no seu interior. Para retirar o gelo do acessório STOP FROST*, siga os procedimentos de LIMPEZA abaixo.

Cubos de gelo*

Encha 2/3 das cunetas de gelo com água e coloque-as no compartimento do congelador. Não utilize, em caso algum, objetos afiados ou pontiagudos para remover o gelo.

A quantidade de alimentos frescos que pode ser congelada num período de tempo específico, encontra-se indicada na placa de características.

Os limites de carga são determinados pelos cestos, abas, gavetas, prateleiras, etc. Certifique-se de que os componentes podem fechar-se com facilidade após carregar o congelador.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O que fazer em caso de...	Razões possíveis	Soluções
O painel de controlo está desligado, o aparelho não funciona.	Pode existir um problema na fonte de alimentação do aparelho.	verifique se: • não ocorreu uma falha de energia; • a ficha está bem encaixada na tomada e se o interruptor de potência bipolar (se existir) está na posição correta (isto permite a alimentação de corrente para o aparelho); • os dispositivos de proteção do sistema elétrico doméstico são eficientes; • o cabo de alimentação não está danificado.
	O aparelho pode estar no modo "On/Stand-by".	Desligue o aparelho por alguns instantes premindo o botão  (consulte a função "On/Stand-by").
A luz interior pisca.	Alarme da porta ativo. É ativado quando a porta do frigorífico permanece aberta durante um longo período de tempo.	Para parar o alarme, feche a porta do frigorífico. Ao reabrir a porta, verifique se a luz funciona.
A temperatura no interior dos compartimentos não é suficientemente baixa.	Isto pode dever-se a várias causas (consulte "Soluções").	verifique se: • as portas fecham perfeitamente; • o aparelho não está instalado perto de uma fonte de calor; • a temperatura programada é a adequada; • a circulação de ar através das grelhas de ventilação na parte inferior do aparelho não está obstruída (consulte a secção de instalação).
Existe água no fundo do compartimento do frigorífico.	O dreno da água de descongelação está bloqueado.	Limpe o dreno da água de descongelação (consulte a secção "Limpeza e Manutenção").

* Disponível apenas em determinados modelos

O que fazer em caso de...	Razões possíveis	Soluções
Quantidade excessiva de gelo no compartimento do congelador.	A porta do compartimento do congelador não está devidamente fechada.	Verifique se não existe nada que impeça a porta de fechar devidamente. - Descongele o compartimento do congelador. - Certifique-se de que o aparelho está instalado corretamente.
A temperatura do compartimento do frigorífico está demasiado fria.	- A temperatura programada é demasiado fria. - Pode ter sido colocada uma grande quantidade de alimentos frescos no compartimento do congelador.	- Tente programar uma temperatura menos fria. - Se foram colocados alimentos frescos no compartimento do congelador, espere até que tenham congelado totalmente. - Desligue a ventoinha (caso exista) de acordo com o procedimento descrito no parágrafo "VENTOINHA".

* Disponível apenas em determinados modelos

Hotpoint
ARISTON

Σύντομος οδηγός έναρξης

EL

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ HOTPOINT-ARISTON

ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για να λάβετε πλήρη τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα **www.register10.eu**

Μπορείτε να βρείτε πολιτικές, τυπική τεκμηρίωση, παραγγελία ανταλλακτικών και πρόσθετες πληροφορίες προϊόντος:

- Με επίσκεψη στην ιστοσελίδα **docs.hotpoint.eu** και **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Εναλλακτικά, **μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση πελατών** (βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μοντέλο σας στο διαδίκτυο στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/>, η οποία είναι η επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ. Αφού επιλέξετε την κατηγορία προϊόντος, εισαγάγετε το αναγνωριστικό μοντέλου του προϊόντος. Το αναγνωριστικό μοντέλου αποτελείται από γράμματα και αριθμούς και βρίσκεται στην πινακίδα τύπου, όπως Μοντ. (βλέπε εικόνα στα δεξιά).

⚠ Διαβάστε τις οδηγίες για την ασφάλεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



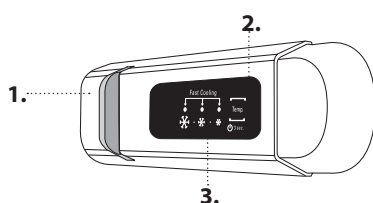
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Μετά την εγκατάσταση, αφήστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας τουλάχιστον για δύο ώρες πριν τη συνδέσετε στην πρίζα. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα, η λειτουργία ξεκινά αυτόματα. Οι θερμοκρασίες για την ιδανική διατήρηση των τροφίμων έχουν ήδη ρυθμιστεί από το εργοστάσιο.

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να περιμένετε 4 - 6 ώρες μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει στη σωστή τιμή αποθήκευσης τροφίμων για μια κανονικά γεμάτη συσκευή.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



- Φως LED
- Ενεργοποίηση/Αναμονή
- Κουμπί θερμοκρασίας θαλάμου καταψύκτη και ψυγείου



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΜΟΝΗ

Πατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη λειτουργία αναμονής το φως στο θάλαμο του ψυγείου δεν ανάβει. Για την αποκατάσταση της λειτουργίας της συσκευής, πιέστε πάλι το ίδιο κουμπί.

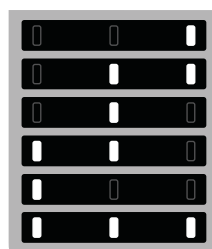
Σημείωση: Αυτό δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΘΑΛΑΜΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ ΚΑΙ ΨΥΓΕΙΟΥ

Οι τρεις λυχνίες LED υποδεικνύουν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία για το ψυγείο. Μπορείτε να ρυθμίσετε διαφορετική θερμοκρασία της συσκευής με το κουμπί .

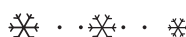
Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Αναμμένα LED



Ρυθμίστε τη θερμοκρασία

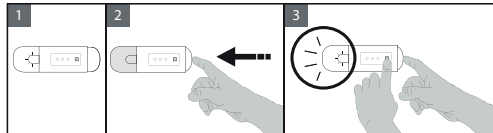
- Υψηλή (λιγότερο ψυχρή)
- Μεσαία-Υψηλή
- Μεσαία
- Μεσαία-Χαμηλή
- Χαμηλή (περισσότερο ψυχρή)
- Γρήγορη ψύξη



* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ*

Ως προεπιλογή, ο ανεμιστήρας είναι ρυθμισμένος στο ON (Ενεργοποιημένος). Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα πιέζοντας το κουμπί φωτισμού (όπως φαίνεται στην εικόνα 2) και ταυτόχρονα το κουμπί  όπως φαίνεται στην εικόνα 3. Το φως θα αναβοσβήσει μία μόνο φορά εάν ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος (OFF) ή θα αναβοσβήσει 3 φορές αν ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος (ON). Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 27 °C ή αν εμφανιστούν σταγόνες νερού στα γυάλινα ράφια, είναι αναγκαίο να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα για να διασφαλίσετε τη σωστή συντήρηση των τροφίμων. Η απενεργοποίηση του ανεμιστήρα βελτιστοποιεί την κατανάλωση ενέργειας.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΨΥΞΗΣ (ΓΡΗΓΟΡΗ ΨΥΞΗ)

Για να ψυχθεί γρήγορα ο θάλαμος του ψυγείου, ή 6 ώρες πριν τοποθετήσετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων για κατάψυξη στο θάλαμο της κατάψυξης, ενεργοποιήστε τη λειτουργία "Γρήγορη ψύξη" πιέζοντας επανειλημμένα το κουμπί  έως ότου τα 3 εικονίδια να αναβοσβήνουν με πράσινο χρώμα και στη συνέχεια να παραμένουν σταθερά αναμμένα. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 ώρες και η θερμοκρασία επιστρέφει στην προηγούμενη ρύθμιση όταν είχε ενεργοποιηθεί η λειτουργία.

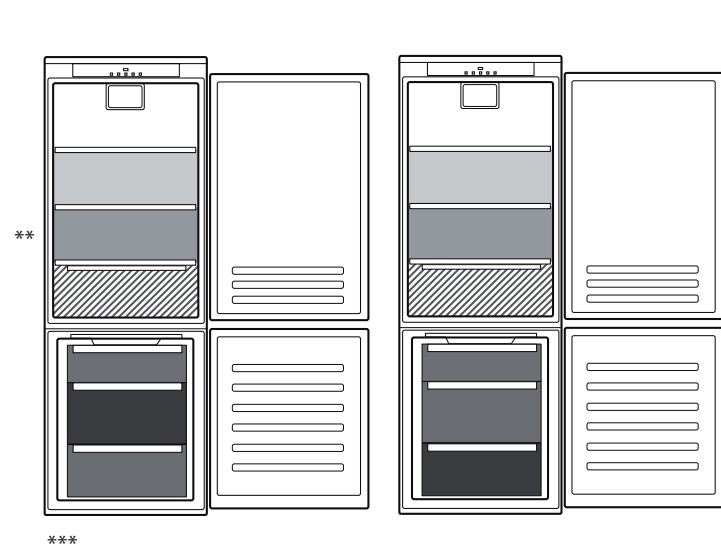
Για να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τη λειτουργία, πιέστε το κουμπί.

Σημείωση: Αποφεύγετε την άμεση επαφή των φρέσκων τροφίμων με τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.

Για να μεγιστοποιήσετε την ταχύτητα κατάψυξης, μπορείτε να αφαιρέσετε το κάτω συρτάρι και να τοποθετήσετε τα τρόφιμα απευθείας στον πυθμένα του θαλάμου.



ΠΩΣ ΘΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΠΟΤΑ



** Για μοντέλα με ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ "0° ZONE" (Ζώνη 0°), η "ψυχρότερη περιοχή" είναι αυτή που τονίζεται στη λεζάντα

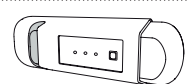
*** Μόνο για τα μοντέλα CB310 και CB380 (ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο πλάι του συρταριού φρούτων και λαχανικών)

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΨΥΓΕΙΟΥ

Διακόπτης φωτισμού (αναλόγως με το μοντέλο)

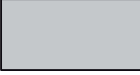


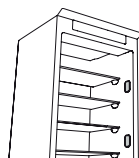
Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G



Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G

Λεζάντα

	ΖΩΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ Προτείνεται για τη φύλαξη τροπικών φρούτων, αναψυκτικών, ποτών, αυγών, σαλτσών, τουρσιών, βουτύρου, μαρμελάδας
	ΘΑΛΑΜΟΣ ΨΥΞΗΣ Προτείνεται για την αποθήκευση τυριών, γάλακτος, καθημερινών φαγητών, ντελικάτσεν, γιουρτιού
	ΨΥΧΡΟΤΕΡΗ ΠΕΡΙΟΧΗ Προτείνεται για την αποθήκευση αλλαντικών, επιδόρπων, ψαριών και κρέατος
	ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ
	ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ
	ΣΥΡΤΑΡΗ ΖΩΝΗΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ (Περιοχή μέγιστης ψύξης) Προτείνεται για να καταψύξετε νωπά/μαγειρεμένα τρόφιμα



Αυτό το προϊόν περιέχει 4 πλευρικές φωτεινές πηγές ενεργειακής κλάσης F



Αυτό το προϊόν περιέχει 4 πλευρικές φωτεινές πηγές ενεργειακής κλάσης F και μια φωτεινή πηγή επάνω ενεργειακής κλάσης G



Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή επάνω ενεργειακής κλάσης G

ΘΑΛΑΜΟΣ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

1. Συνιστάται να επιλέξετε ψυχρότερη θερμοκρασία ή να ενεργοποιήσετε την Fast Freeze/Fast Cool* τέσσερις ώρες πριν αφαιρέσετε τα τρόφιμα από την κατάψυξη, προκειμένου

να παραταθεί η διατήρηση των τροφίμων κατά τη φάση της απόψυξης.

2. Για να κάνετε απόψυξη, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφαιρέστε τα συρτάρια. Αφήστε ανοιχτή την πόρτα για να διευκολύνετε το λιώσιμο του πάγου. Για να μην διαφύγει νερό στη διάρκεια της

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα

- απόψυξης, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα απορροφητικό πανί στην κάτω πλευρά του θαλάμου καταψύκτη και να το στραγγίζετε τακτικά.
3. Καθαρίστε το εσωτερικό του θαλάμου καταψύκτη και στεγνώστε το προσεκτικά.
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και τοποθετήστε πάλι τα τρόφιμα. Για να αφαιρέσετε τον πάγο στο εξάρτημα STOP FROST*, ακολουθήστε τον ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.

Παγοκύβοι*
Γεμίστε με νερό τον δίσκο πάγου κατά τα 2/3 και τοποθετήστε τον στο θάλαμο καταψύκτη. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε κοφτερά ή μυτερά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο.

Η ποσότητα φρέσκων τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων.

Τα όρια φορτίου καθορίζονται από καλάθια, πτερύγια, συρτάρια, ράφια κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι αυτά τα στοιχεία μπορούν να κλείσουν εύκολα μετά τη φόρτωση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τι να κάνετε εάν...	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ο πίνακας ελέγχου είναι σβηστός, η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ίσως υπάρχει πρόβλημα ηλεκτρικής τροφοδοσίας της συσκευής.	Ελέγξτε ότι: - δεν υπάρχει διακοπή ρεύματος, - το φις είναι καλά τοποθετημένο στην πρίζα ρεύματος και ο ενδεχόμενος διπολικός διακόπτης δικτύου είναι στη σωστή θέση (επιτρέπει δηλαδή την τροφοδοσία της συσκευής), - οι συσκευές προστασίας του οικιακού ηλεκτρικού συστήματος λειτουργούν αποτελεσματικά, - το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένο.
	Η συσκευή μπορεί να βρίσκεται σε λειτουργία ενεργοποίησης/αναμονής.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί  (βλ. λειτουργία Ενεργοποίηση/Αναμονή).
Η εσωτερική λυχνία αναβοσβήνει.	Ενεργοποιήθηκε ο συναγερμός πόρτας. Ενεργοποιείται όταν η πόρτα του ψυγείου παραμένει ανοικτή για πολύ ώρα.	Για να απενεργοποιήσετε το συναγερμό πόρτας, κλείστε την πόρτα του ψυγείου. Όταν ανοίξετε ξανά την πόρτα ελέγξτε αν η λυχνία λειτουργεί.
Η θερμοκρασία στο εσωτερικό των θαλάμων δεν είναι αρκετά χαμηλή.	Οι αιτίες του προβλήματος αυτού μπορεί να είναι διάφορες (βλ. «Λύσεις»).	Ελέγξτε ότι: - οι πόρτες κλείνουν σωστά, - Η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη κοντά σε πηγή θερμότητας, - η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι κατάλληλη, - η κυκλοφορία του αέρα μέσα από τους αεραγωγούς στο κάτω μέρος της συσκευής δεν παρεμποδίζεται (βλ. την αντίστοιχη ενότητα του εγχειριδίου).
Υπάρχει νερό στο κάτω μέρος του θαλάμου ψυγείου.	Η αποστράγγιση του νερού απόψυξης παρεμποδίζεται.	Καθαρίστε την οπή αποστράγγισης του νερού απόψυξης (βλ. κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση").
Υπερβολική ποσότητα πάγου στο θάλαμο καταψύκτη.	Η πόρτα του καταψύκτη δεν είναι καλά κλεισμένη.	Ελέγξτε αν υπάρχει κάτι που να εμποδίζει την πόρτα να κλείσει σωστά. - Απόψυξη του θαλάμου καταψύκτη. - Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά.
Η θερμοκρασία στο θάλαμο ψυγείου είναι πολύ χαμηλή.	- Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. - Μπορεί να τοποθετήθηκαν πολλά φρέσκα τρόφιμα στο θάλαμο καταψύκτη.	- Δοκιμάστε μια υψηλότερη θερμοκρασία. - Αν στο θάλαμο καταψύκτη τοποθετήθηκαν νωπά τρόφιμα, περιμένετε μέχρι να καταψυχθούν τελείως. - Απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα (εφόσον υπάρχει) ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στην παράγραφο "ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ".

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα



400020020542
